

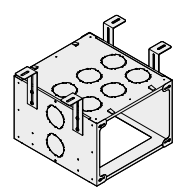
SCHEDA INSTALLAZIONE | INSTALLATION SHEET

DESCRIZIONE - DESCRIPTION

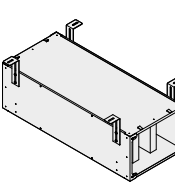
PLD è il plenum di distribuzione componibile per sistema Duo White. Grazie alla sua architettura modulare, può essere personalizzato per rispondere a qualsiasi necessità progettuale o circostanza di cantiere. Il prodotto viene fornito disteso per ridurre l'ingombro nel trasporto ed è caratterizzato da un montaggio semplice e rapido.

PLD is the modular distribution plenum for the Duo White system. Thanks to its modular architecture, and with just a few basic components, it can be customised to meet any design requirement or site circumstance. The product is supplied flat for space-saving transport and is characterised by simple and quick assembly.

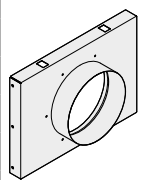
PLENUM DISTRIBUZIONE PLD-U | PLD-U DISTRIBUTION PLENUM

Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	Attacchi Connection	Codice Code
PLD-U 6		Plenum di distribuzione componibile con portello di ispezione e corpo centrale in lamiera zincata. Coibentazione interna fonoassorbente in poliuretano a celle aperte. Predisposto per il collegamento dei tubi sulla parete superiore e laterale. Disponibile nella versione con 6 e 10 attacchi (OUT). <i>Modular distribution box with inspection hatch and central body in galvanised sheet metal. Sound-absorbing internal insulation made of open-cell polyurethane. Prepared for connection of the pipes on the upper and side surfaces. Available with 6 and 10 connections (OUT).</i>	230 x 320 x 350	6	7046460
PLD-U 10			230 x 520 x 350	10	7046461

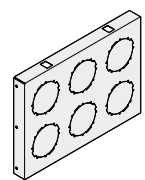
PLENUM DISTRIBUZIONE PLD-S | PLD-S DISTRIBUTION PLENUM

Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	Attacchi Connection	Codice Code
PLD-S 6		Plenum di distribuzione componibile con setti fonoassorbenti, sportello di ispezione e corpo centrale in lamiera zincata. Coibentazione interna fonoassorbente in poliuretano a celle aperte più poliestere ad alta densità. Disponibile nella versione con 6 e 10 attacchi (OUT). <i>Modular distribution box sound-absorbing baffles with inspection hatch and central body in galvanised sheet metal. Sound-absorbing internal insulation made of open-cell polyurethane. Prepared for connection of the pipes on the upper and side surfaces. Available with 6 and 10 connections (OUT).</i>	230 x 320 x 750	6	7046465
PLD-S 10			230 x 520 x 750	10	7046466

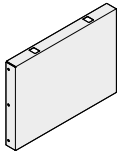
PLD-TC

Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	DIN	Attacchi Connection	Codice Code
PLD 6 TC 125		Coperchio per plenum distribuzione PLD con manicotto cartellato per attacco tubazione aria primaria. Coibentazione interna fonoassorbente in poliuretano a celle aperte. <i>Cover for PLD distribution box with sleeve for primary air pipe connection. Sound-absorbing internal insulation made of open-cell polyurethane</i>	230 x 320 x 79	125	M	7046450
PLD 6 TC 160				160		7046451
PLD 6 TC 200				200		7046452
PLD 10 TC 160			230 x 520 x 79	125		7046453
PLD 10 TC 200				160		7046454
PLD 6 TC 2x160				200		7046459

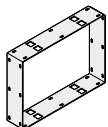
PLD-CD


Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	Attacchi Connection	Codice Code
PLD-CD 6		Coperchio per plenum distribuzione PLD con attacchi per la tubazione aria secondaria tramite l'utilizzo dei raccordi RDW. Coibentazione interna fonoassorbente in poliuretano a celle aperte. <i>Cover for PLD distribution box with connections for secondary air ducts using RDW fittings. Sound-absorbing internal insulation made of open-cell polyurethane.</i>	230 x 320 x 30	6	7046455
PLD-CD 10			230 x 520 x 30	10	7046456

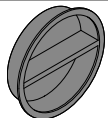
SCHEDA INSTALLAZIONE | INSTALLATION SHEET

PLD-T				
Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	Codice Code
PLD-T 6		Coperchio di chiusura per plenum distribuzione PLD. Coibentazione interna fonoassorbente in poliuretano a celle aperte. <i>Closing cover for PLD distribution box. Sound-absorbing internal insulation made of open-cell polyurethane.</i>	230 x 320 x 30	7046457
PLD-T 10			230 x 520 x 30	7046458

COMPLEMENTI DI COLLEGAMENTO PLD - PLD CONNECTING COMPLEMENTS

PLD-KR				
Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	Codice Code
PLD-KR 6		Kit di raccordo per l'unione dei plenum PLD-U e PLD-S. <i>Connection kit for joining PLD-U and PLD-S boxes.</i>	320 x 230	7046468
PLD-KR 10			520 x 230	7046469


RDW						
Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	DIN	Attacchi Connection	Codice Code
PLD 6 TC 125		Coperchio per manicotto cartellato. <i>Cover for cardboard sleeve.</i>	Ø 84 x L 90	75	DW	7046441
PLD 6 TC 160			Ø 101 x L 94	90		7046442

TPL					
Componenti - Components		Descrizione - Description	Dimensioni (mm) Dimensions (mm)	Attacchi Connection	Codice Code
		Tappo per uscita plenum non utilizzata. <i>Plug for plenum outlet not used.</i>	Ø 84 x L 14	DW	7046445



AVVERTENZE GENERALI - GENERAL WARNINGS



I capitoli di questa scheda di installazione includono le icone che indicano a chi sono destinate le istruzioni riportate.


	Istruzioni per INSTALLATORE
	Istruzioni per MANUTENTORE


The chapters and paragraphs in this installation sheet include icons indicating who the instructions are intended for.

	Instructions for INSTALLER
	Instructions for MAINTENANCE

La presente scheda di installazione fornisce istruzioni per l'installazione e il montaggio del prodotto.

This installation sheet provides instructions for the installation, assembly, and use of the product.




-  • Leggere attentamente la scheda di installazione e considerarla parte integrante del prodotto;
- La scheda installazione dev'essere sempre a disposizione dell'utente e facilmente reperibile dai responsabili, dal personale addetto all'installazione, uso, manutenzione, riparazione e smantellamento finale;
- Custodire la scheda d'installazione in zone protette da umidità e calore, impiegandola in modo tale da non danneggiarne il contenuto.
- Nel caso in cui la scheda venga smarrita o non sia più utilizzabile, è possibile effettuare il download dell'ultima revisione in vigore scansionando il QR-Code posto sul retro della stessa o visitando il nostro sito internet www.rdz.it.




-  • Read the installation sheet carefully and consider it an integral part of the product;
- The installation card must always be available to the user and easily accessible by those responsible, the personnel involved in the installation, use, maintenance, repair and final disposal;
- Store the installation sheet in areas protected from moisture and heat, using it in such a way that the contents are not damaged.
- In case the card is lost or no longer usable, you can download the latest revision by scanning the QR-Code placed on the back of the same or visiting our website www.rdz.it

SCHEDA INSTALLAZIONE | INSTALLATION SHEET

Prestare la massima attenzione ai seguenti simboli ed al loro significato. La loro funzione è dare rilievo ad informazioni particolari quali:

Pay close attention to the following symbols and their meaning. They are intended to highlight particular information such as:

	AVVERTENZA: integrazioni o suggerimenti per l'uso corretto del prodotto.
	ATTENZIONE: situazioni di pericolo che si possono verificare con l'uso del prodotto per evitare danni a cose e al prodotto stesso.
	PERICOLO: situazioni di pericolo che si possono verificare con l'uso del prodotto per garantire la sicurezza alle persone.

	WARNING: with reference to additions or suggestions for the correct use of the product.
	ATTENTION: dangerous situations that may occur when using the product to avoid damage to property and the product itself.
	DANGER: hazardous situations that may occur when using the product to ensure the safety of persons.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA - SAFETY WARNINGS



Le norme descritte nella presente scheda di installazione, costituiscono parte integrante della fornitura del prodotto.


Tali norme, inoltre, sono destinate all'operatore già istruito espressamente per condurre questa tipologia di installazione e contengono tutte le informazioni necessarie e indispensabili per la sicurezza di esercizio e l'installazione ottimale del prodotto.


L'ufficio tecnico del Costruttore si rende disponibile ai numeri indicati sul retro della presente scheda per consulenze o richieste tecniche particolari.

The standards described in this installation sheet form an integral part of the product delivery.

They are also intended for the operator who has already been expressly instructed to carry out this type of installation and contain all the necessary and indispensable information for the safe operation and optimal installation of the product.

The Manufacturer's technical office is available at the numbers indicated on the back of this installation sheet for advice or special technical requests.

 Tutti gli operatori devono rispettare le norme antinfortunistiche internazionali e del paese di destinazione dei prodotti al fine di evitare possibili incidenti.

 All operators must comply with international accident prevention regulations and those of the country of destination of the products in order to avoid possible accidents.

 IL PRIMO AVVIAMENTO DEVE ESSERE EFFETTUATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO DALL'IMMISSORE NEL MERCATO.

 INITIAL START-UP MUST ONLY BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL AUTHORISED BY THE MANUFACTURER.

Gli impianti idraulici, elettrici ed i locali di installazione del prodotto devono rispondere alle norme di sicurezza, antinfortunistiche e antincendio in vigore nel Paese di utilizzo.

The product's plumbing, electrical systems and installation rooms must comply with the safety, accident prevention and fire prevention regulations in force in the country of use.

CONOSCERE A FONDO IL PRODOTTO

Il prodotto deve essere usato esclusivamente da utenti che abbiano acquisito tutte le informazioni necessarie per un utilizzo ottimale: disposizioni, avvertenze e suggerimenti, funzione dei comandi, indicatori e varie targhette illustrate nella presente scheda di installazione.

PRODUCT KNOWLEDGE

The product must only be used by users who have acquired all the necessary information on optimal use: provisions, warnings and tips, function of controls, indicators and and the various signs illustrated in this installation sheet.

PORTARE INDUMENTI PROTETTIVI

Ogni operatore deve utilizzare i mezzi di protezione personale quali guanti, elmetto a protezione del capo, occhiali antinfortunistici, scarpe antinfortunistiche e cuffie per la protezione dal rumore.

WEAR PROTECTIVE CLOTHING

Each operator must use personal protective equipment such as gloves, head protection helmet, safety goggles, safety shoes and noise protection ear muffs.


In ogni caso conformarsi sempre alle norme di sicurezza in vigore nel paese di utilizzo.


Always comply with the safety regulations in force in the country of use.



SMALTIMENTO - DISPOSAL



 Non disperdere nell'ambiente. Per lo smaltimento degli imballaggi fare sempre riferimento alle leggi locali che recepiscono le Direttive 2018/851/UE e 2018/852/UE. In Italia riferirsi ai D.Lgs 152/2006 "Testo Unico in materia Ambientale" (T.U.A.) Art. 219, comma 5 riformato dal D.Lgs 116/2020. Verificare con le autorità locali le modalità di raccolta differenziata in vigore attenendosi alle normative vigenti. Tramite il QR-Code del prodotto è possibile visualizzare la guida sulla etichettatura imballaggi per la corretta gestione dei rifiuti.

 Do not dispose of in the environment. For the disposal of packaging always refer to the local laws implementing Directives 2018/851/EU and 2018/852/EU. In Italy refer to D.Lgs 152/2006 "Testo Unico in materia Ambientale" (T.U.A.) Art. 219, comma 5 reformed by D.Lgs 116/2020. Check with the local authorities on the waste collection methods in force by following the regulations in force. Via the QR-Code of the product you can view the guide on packaging labelling for correct waste management.

SCHEDA INSTALLAZIONE | INSTALLATION SHEET

MONTAGGIO DEL CORPO CENTRALE PLENUM - INSTALLATION OF THE PLENUM CORE BODY



PLD-U

INDICAZIONI PER APPLICAZIONE
INDICATORI DI DIREZIONE
FLUSSO
APPLICATION GUIDELINES
FLOW INDICATORS

SUP Immissione Aria
Supply Air

EXT Estrazione aria viziata
Stale Air Extraction

Rondella - Washer
 Gommino antivibrante
Rubber mounts
 Rondella - Washer

PLD-S

Silenziatori
Silencing septa

INDICAZIONI PER APPLICAZIONE
INDICATORI DI DIREZIONE
FLUSSO - APPLICATION GUIDELINES
FLOW INDICATORS

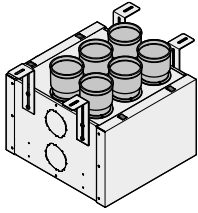
SUP Immissione Aria
Supply Air

EXT Estraz. aria viziata
Stale Air Extraction

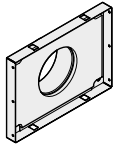
Rondella - Washer
 Gommino antivibrante
Rubber mounts
 Rondella - Washer



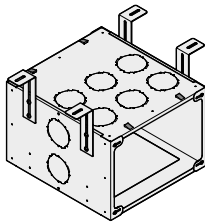
**PLD-U CON USCITE A 90°
PLD-U WITH 90° OUTPUTS**



PLD-TC



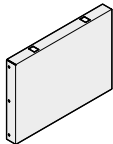
PLD-U



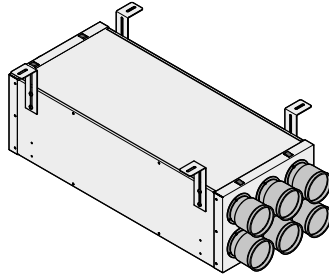
RDW



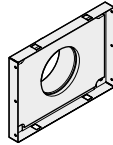
PLD-T



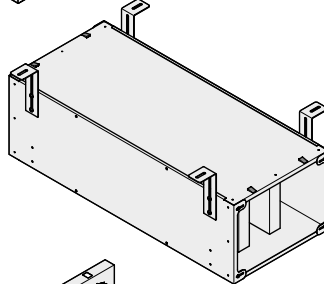
**PLD-U o PLD-S CON USCITE IN LINEA
PLD-U or PLD-S WITH IN-LINE OUTPUTS**



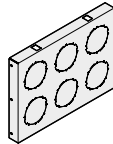
PLD-TC



PLD-U
o
PLD-S



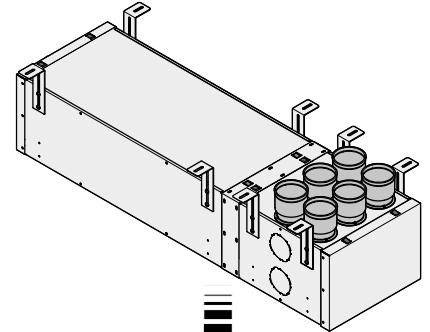
PLD-CD



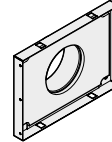
RDW



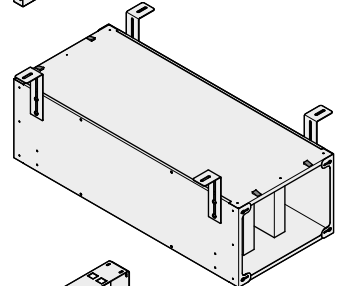
**PLD-S CON USCITE A 90°
PLD-S WITH 90° OUTLETS**



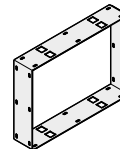
PLD-TC



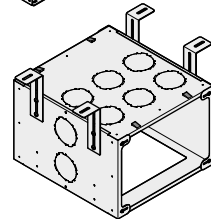
PLD-S



PLD-KR



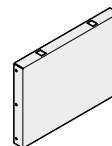
PLD-U



RDW



PLD-T

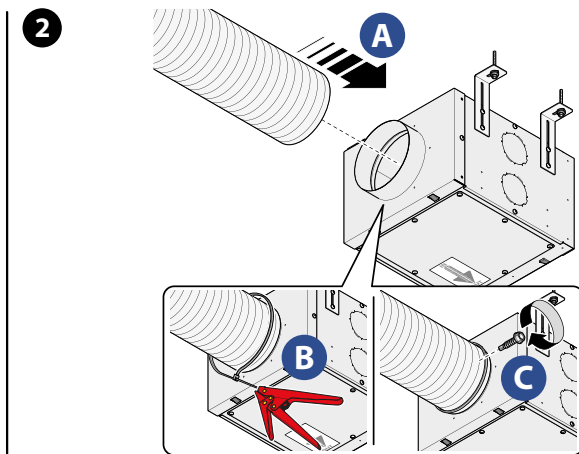
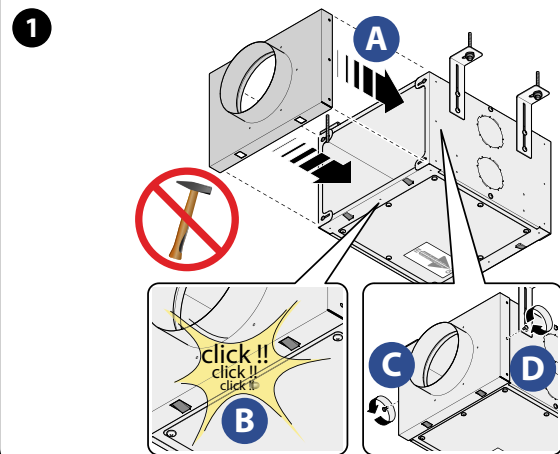
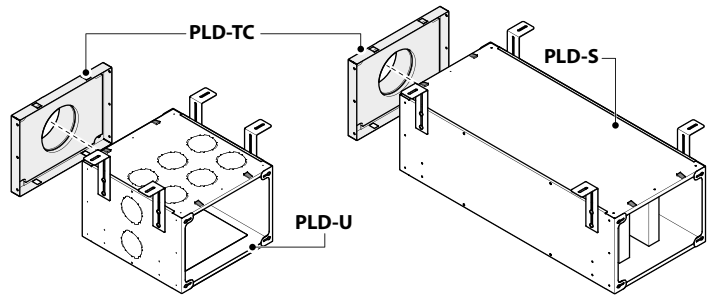
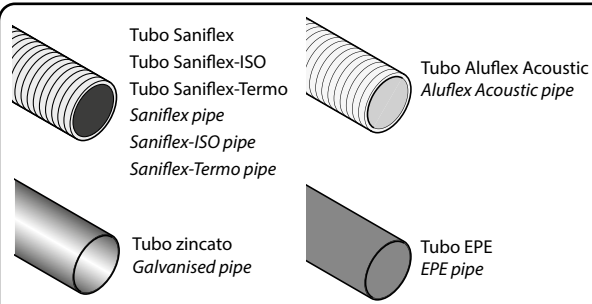


SCHEDA INSTALLAZIONE | INSTALLATION SHEET

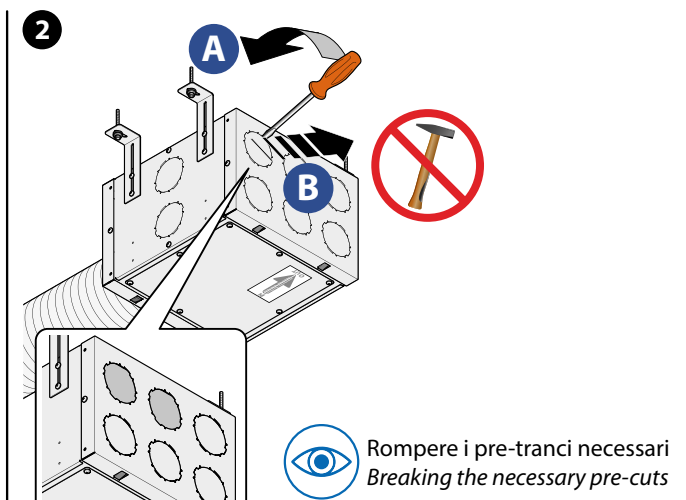
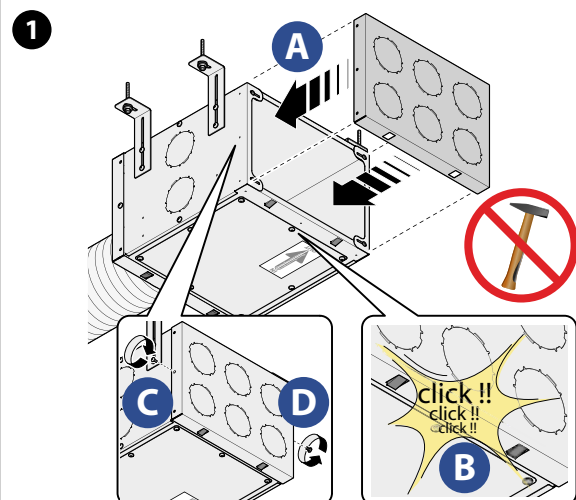
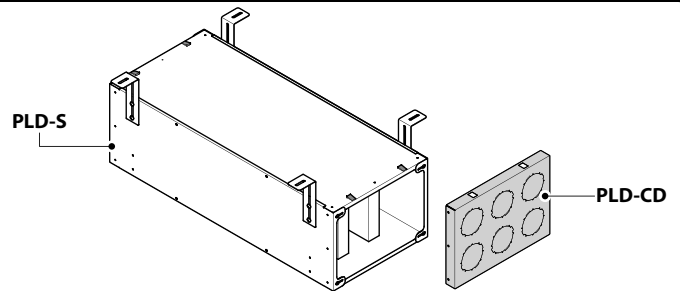
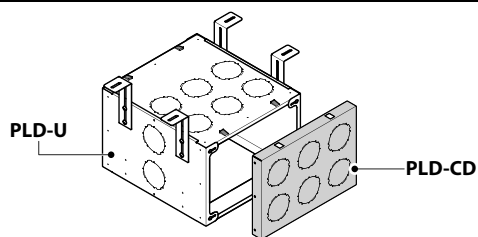
INSTALLAZIONE DEI COMPONENTI - COMPONENT INSTALLATION



PLD-TC

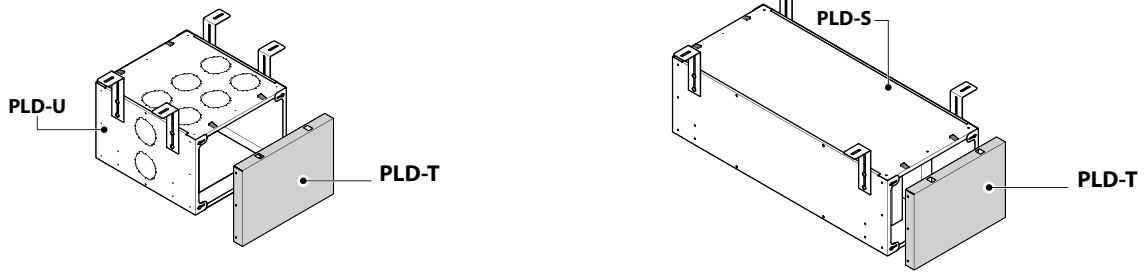


PLD-CD

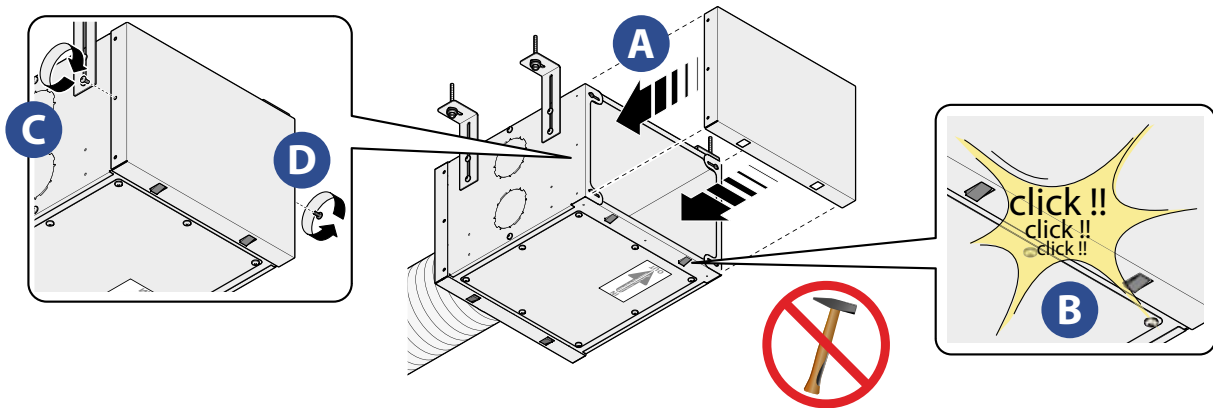


SCHEDA INSTALLAZIONE | INSTALLATION SHEET

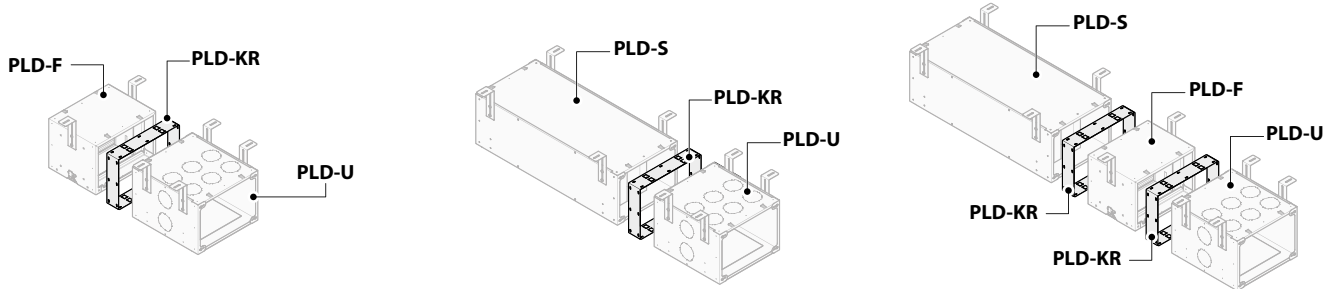
PLD-T



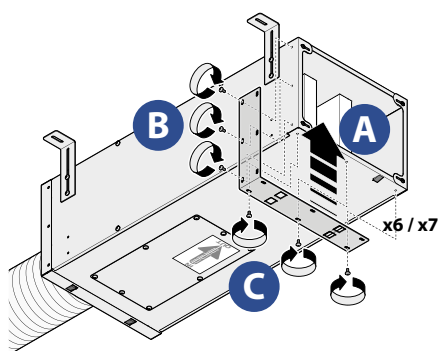
1



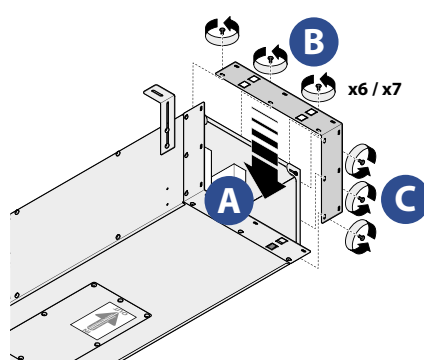
PLD-KR



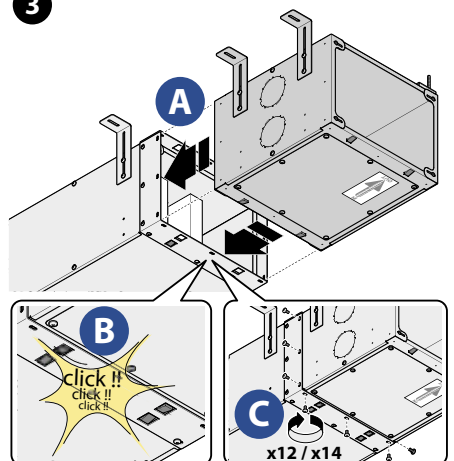
1



2

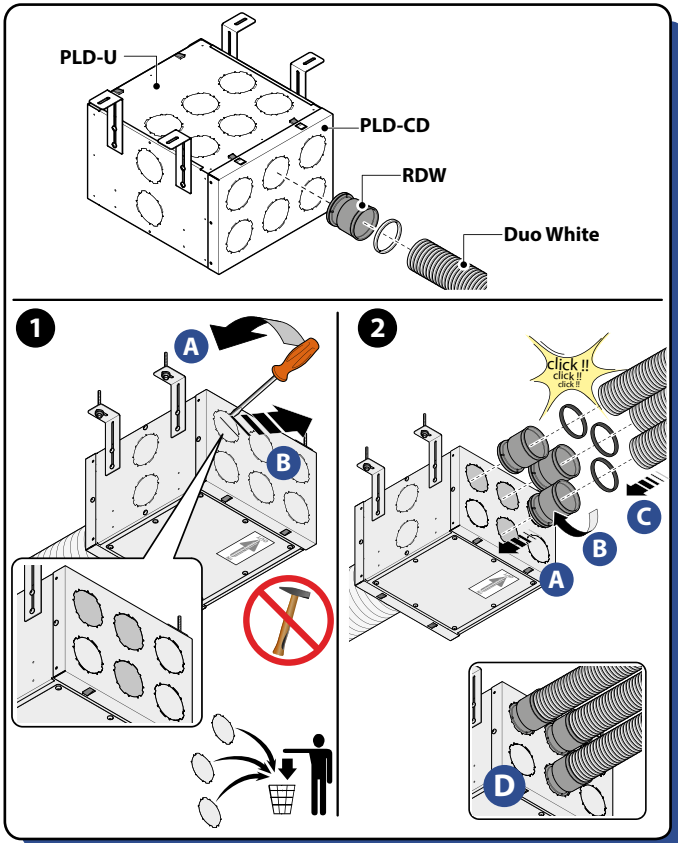


3

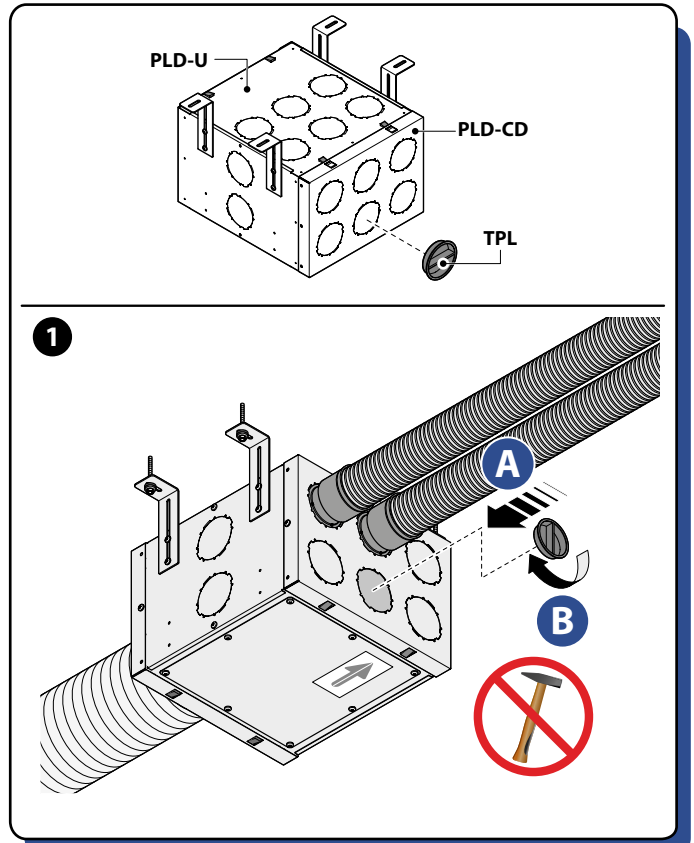


SCHEDA INSTALLAZIONE | INSTALLATION SHEET

RDW



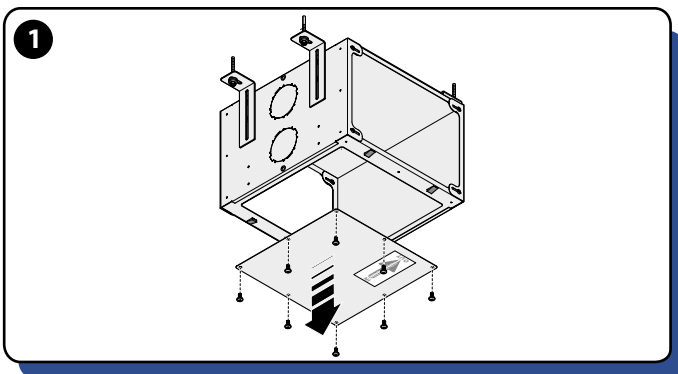
TPL



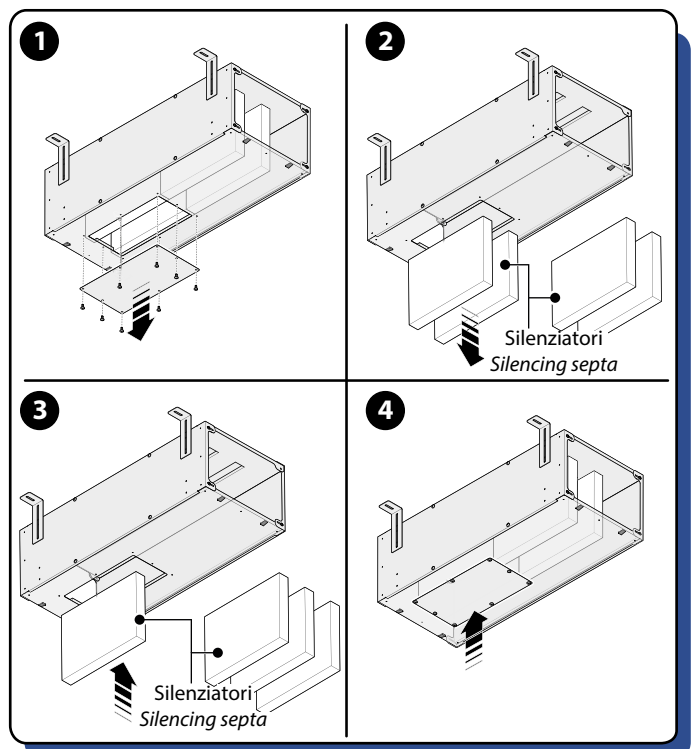
SMONTAGGIO BOTOLA PER PULIZIA - DISMANTLING OF HATCH FOR CLEANING



PLD-U



PLD-S



Questo documento può essere soggetto a variazioni. Attraverso il QR-Code è possibile verificare l'ultimo aggiornamento disponibile. Sono vietate le modifiche manuali.

This document may be subject to change. Through the QR-Code you can check the latest available update. Manual changes are prohibited.



RDZ S.p.A. 🏠 V.le Trento, 101 - 33077 SACILE (PN) - Italy

☎ Tel. +39 0434.787511 📠 Fax +39 0434.787522

✉ info@rdz.it 🌐 www.rdz.it

FAB0HC002AB.02 07/2024

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001

